

Pekin Aninnis me Ekkewe Prokamen Aninnis Ngeni Watte (Support and Services for Adults)

Ewe Victim Assistance Coordinator akan wisen awora pekin aninnis me prokamen aninnis ngenir ekkewe watte ir mei piin feiengaw rer ekkewe patere, chon angangen mwichipin, ika chon angangen ach kewe imwenipin non ach ei Diocese non Honolulu. Ewe Victim Assistance Coordinator epwe awora:

- Mwich ngeni ewe mei feiengaw non mwonomwonono an epwe sinei met ese wor ren ewe aramas mei achuea epwe wor ren non ei fansoun, me epwe pwan tongeni sinei met mochenin netipen ewe aramas an epwe ifa usun ar repwe anisi ren an epwe chikar seni ewe feiengaw.
- Aninnis ren an epwe awora ngeni ewe aramas, ekkewe ir mei sinenap me angei sukunen ekkei pekin ar repwe tongeni anisi.
- Aninnis ne awora ika atoura omw we repot ngeni ewe Diocese non Honolulu, me ota ew mwich ngenir ekkewe souemwenin ach ewe diocese ar repwe weweiti me ponueni met ekkewe masowan non omw we repot.
- Tumwunu me otota met aninnis me pekin aninnis mei anisi omw kopwe tongeni masosotiw me ekinamwei non ngasangasom nupwen en mei chok chuen nomw fan tumwunun ewe prokam me ewe pekin echikara sefani.

Victim Assistance Coordinator

Philippe Guedj, LCSW

philippe.guedj@catholiccharitieshawaii.org

(808) 527-4604

1822 Keeaumoku Street

Honolulu, HI 96822

Revised October 2025

Iotekin Echikara Ekkewe Iir Mei Pin Feiengaw(Prayer for Healing Victims of Abuse)

Koten tong ese much, Tumwunioch fansoun meinisin, pochokun fansoun meinisin nonomw fansoun meinisin, pung me wenechar fansoun meinisin. Ka fangono noumw we anamon epwe angasa kicheno ren chan an we irapenges.

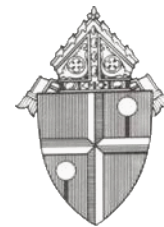
Tekisason Jesus, chon tutumwunu kinamwei apacha ngeni omw we pwisin riafou metekir ekkewe meinisin ra piin metek non netiper, ar ekiek, me non ngunur senior ekkewe iir ra afangama ar we nukunuk non iir.

Rongorong ach kechiw non ach netipeta ren ekkewe foror mei ngaw ra fori ngenir mongeach kewe me fefinach. Ngaseratiw omw we merit non ach iotek,
ekinamweii ekkewe ngasangas mei riafou ren epinukunuk, amasonasonano ekkewe ngun ren echifoua: Pwar ngeni kem ewe an ngeni puung me unusoch asarama ren enet me fungutano non omw we tong.

Ngun mei pin, ekinamwein ngasangas, Echikara kinasen noumw aramas me ewinano kinasekisich.

Fang ngeni kem omw we poracho me merit, tekisason me mosononon pwe aupwe manwenen pung me wenewen me kuta kinamwei non en. Sia tongor ei non noumw we Jesus Kritus, ach Samon.

Amen



DIOCESE OF HONOLULU

E Ha'awi I Ke Ola, E Ho'ihō'i...

Awora Ekicharasefani

Awora Nefani Nukunuk

Ewe Diocese non Honolulu

**Ewe a forata ekkewe
imwenipinin**

**Roman Catholic Church non ei
State Hawaii, mochen pwarano
an sinei ewe metek, ningeringer
me sokuk ika osukosuk a feito
seni ar kewe semirit feiengaw
me rer ekkewe patere me chon
angangen mwichipin me ach kei
imwinipin. Ach ei Diocese non
Honolulu esapw ukutiw ne
awara ewe kinamwei me epetin
feiengaw,
chikar sefan, me achasefan, me
awora ew neni mei epet
feiengaw me non ngenir nouch
kewe semirit me serafo.**

Porous Seni Semach Achengicheng Larry Silva, Bishop non Honolulu

Achengicheng pwi me fefinei non Krisitus,

Non 2002, ewe mwich ar Bishops non Merika itan, United States Conference of Catholic Bishops a fori ew annuk ika Charter fan itan an epwe Tumwunu Semirit me Serafo. Ei annuk a emweni ach angangen pesei epwe wor chikar sefan me chasefan rer ekkewe ra feiengaw/pin feiengaw ren ekkewe patere me chon angangen non ach ei mwichipin ren ar foforungaw ngenir. Ei annuk a awewetiwi ekkewe metoch emon epwe fori nupwen a wor foforungaw, a akokoi an epwe wor tichikin sineiochu ekkewe chon angang ra katonong non ach mwichipin, me awora pekin kaeo ngenir ekkewe patere me chon angangen mwichipin ra kan angang ngenir semirit, aramas rakan wata ar nukunuk wor. Sipwe enukunuk ngeni kemi pwe sipwe fori tichikin ach angang fan iten ach sipwe epeti an epwe wor foforungaw ngenir kewe semirit. Sia iotek fan asengesir ekkewe semirit rakan feiengaw rer ekkewe patere, chon angangen mwichipin ika ach kewe fan, me iotek pwe ewe manamanen Kristus epwe echikarar. Sia kinisou ngeni Kot ren nouch kewe semirit me serafo me pon pwe sipwe tumwunur pwe ir an Kot we nifangen tong.



Most Reverend Larry Silva

Meta ei, child sexual abuse, ika foforungaw a efeeingaw ngenir semirit?

Foforungaw a efeeingaw ngenir semirit mei pachenong efeeingaw (ika eniwa) ngeni emon semirit seni, ier 17 feitiw, a feito seni:

Atapmwan ika foforungaw (Sexual Contact or conduct) ren ekkewe foforun tipis nefiner mwan me fefin ika mwan me mwan ika fefin me fefin, kokongaw fengen, atapa oupwun, fan mesan, nukunnongun, ika ufer kewe mei ponuweno inisir ekkewe, ureni ewe semirit epwe atapa fan mesan emon, ika katon an ewe semirit seneno ne tutu ika siwini, me pwari ngeni emon semirit fan mesan.

Amomo inisir ekkewe semirit (Sexual Exploitation) mei pachenong, fichi sassing ika kachito, amomo, me ineti fetanei, ika anomu ekkewe sassing me kachito mei ngaw, sasinger ika kachitor semirit, semirit ra amomo inisir, ika an emon semirit fis pwe ar ekkoch pisekin ekinamwei inisir.

To Make a Report (If usun omw kopwe repotei)

Ika pwe ka esinna me mefi pwe emon semirit a feiengaw ren an emon foforungaw ngeni,
Kopwe esinei ngeni ewe pitain
Department of Human Services (DHS)/Child
Welfare Services (CWS)

**Mei suk 24 awa ew ran/7 ran non ew wiik
Oahu: 808-832-5300**

Neighbor Islands: 1-800-494-3991

Ika pwe ke mefi nge ewe semirit a nom
non watten osukosuk iei chok, **kori 911**

Io ururun epwe repotei nupwen emon a foforungaw ngeni emon semirit? (Who should report child sexual abuse?)

- Sia peser ekkewe saam me iin ika ekkewe chon tumwunu ewe semirit nupwen ra nuku pwe nour we semirit a feiengaw.
- Pwan ewe aramas, mine a fisingeni ewe foforungaw, ururun epwe repotei
- Emon ekkewe chon angang, a nomw non annuk fan iten wiser kewe pwe nupwen repwe sinei me rong ei sokkun napanap iwe repwe chok asinei ngeni ekkewe pitai mei affat asan, pwe nupwen ra nuku pwe fetanngeni emon semirit epwe feiengaw ika esapw tumwun, repwe chok mwitir asinei ngeni ewe pitain Child Welfare Services ika ngeni pitain Police Department.

Ekkewe chon angang ra tongeni fori ei me pachenong ekkewe chon angangen pioing ika safeini aramas; chon angang non ekkewe suken mwun me namanam ika ekkewe prokram ika sukun esapw an mwun, ika ekkewe aramas rakan anisi aramas ren pekin aninnis, safei, money; chon angang ika neuwis, chon apochokuna ach kewe annuk; chon tumwunur semirit, chon checki popun an emon mano, chon angang ngeni pekin urumwot.